Spar i Byens Sparekasse
NØRREGADE 32.

«Mange Bække smaa - gør en stor Aa.»
Disse Ord gælder ogsaa for dem, der vil opɔpare en Kapital. Det er den regelmæssige, systematiske Opsparing, der giver et \textit{STORT} Resultat. —

Byens Sparekasse modtager et hvilket som helst Beløb til Forrentning paa gunstigste Vilkaar.

Haderslev Bys Spare- og Laanekasse

ALMANAK
FOR NORDSLESVIG
1939
73. AARGANG

A/S MODERSMAALETSFORLAG
TRYKT I A/S MODERSMAALETSTRYKKERI - HADERSLEV
**MOTORVOGNES KENDINGSBOGSTAVER**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Amts bogstaver:</th>
<th>Amts</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>K Byen København</td>
<td>S</td>
</tr>
<tr>
<td>A Københavns Amt</td>
<td>P</td>
</tr>
<tr>
<td>B Frederiksborg Amt</td>
<td>S</td>
</tr>
<tr>
<td>C Holbæk</td>
<td>T</td>
</tr>
<tr>
<td>D Haderslev</td>
<td>U</td>
</tr>
<tr>
<td>E Søren</td>
<td>V</td>
</tr>
<tr>
<td>H Præstø</td>
<td>X</td>
</tr>
<tr>
<td>J Bornholm</td>
<td>Y</td>
</tr>
<tr>
<td>L Maribo</td>
<td>Z</td>
</tr>
<tr>
<td>M Odense</td>
<td>Æ</td>
</tr>
<tr>
<td>N Aabenraa-Sønderborg A.</td>
<td>Ø</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Nationalitet:**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Køn</th>
<th>Land</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>DK</td>
<td>Danmark</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td>Tyskland</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
<td>Belgien</td>
</tr>
<tr>
<td>E</td>
<td>Spanien</td>
</tr>
<tr>
<td>US</td>
<td>Forenede Stater i Amerika</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td>Frankrig</td>
</tr>
<tr>
<td>GB</td>
<td>Storbritannien</td>
</tr>
<tr>
<td>GR</td>
<td>Grækenland</td>
</tr>
<tr>
<td>H</td>
<td>Ungarn</td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>Italien</td>
</tr>
<tr>
<td>MC</td>
<td>Monaco</td>
</tr>
<tr>
<td>NL</td>
<td>Holland</td>
</tr>
<tr>
<td>BC</td>
<td>Bulgarien</td>
</tr>
<tr>
<td>P</td>
<td>Portugal</td>
</tr>
<tr>
<td>RM</td>
<td>Rumænien</td>
</tr>
<tr>
<td>SB</td>
<td>Serbien</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Særlige Kendetegn:**

- Hvidt Kryds paa sort Hund betegner Bivejsvogn Vægt indtil 1600 kg.
- Blaa Kors under Nummerpladen er Amtsvejvæsenets Personale, Læger, Dyrlæger, Jordemødre og Politif i Funktion.
- Mørkeblaa Cirkel paa hvidt Skilt giver Ret til Kørsel paa Strandvejen, naar saadan Kørsel ellers er forbudt.
- Grøn Cirkel paa hvidt Skilt betegner elektrisk Vogn.
- C D. = Corps Diplomatique.
- P = Presse.

---

**I russisk Krigsfangenskab.**

**En sønderjysk Landstørmsmand fortæller.**

**Ved H. M.**


Denne Hensigt nåede sit Maal. De østrig-ungarske Tropper i Galizien og Volhynien, hvor det russiske Angreb under General Brusilov fortsatte, viste sig for svage til at modstå det russiske Fremstød; de blev overalt og under store Tab slaet tilbage. Alene Antallet af Krigsfanger, Russerne tog under disse Operationer, er opgjort til 600 000 Mand.

I dette Kæmpe slag blev mange tyske Tropper sat ind for at hjælpe deres østrig-ungarske Forbunds- fæller, og mange Sønderjyder kom i Løbet af Sommeren til at deltage i disse Kampe. Det er om sin Tilfangetagelse her, Gaardejer Jens Henriksen, Sten derup ved Rødding, i det følgende fortæller som Indledning til sine Oplevelser som Krigsfange i Rusland.
Men har Kampene paa den russiske Front som Helhed været mindre blodige end paa Vestfronten, og det var jo ikke mod Øst Krigen Udfald blev afjort, har Soldaterne til Gengæld her maattet døje den russiske Vinter i hele dens Barskhed, og de Soldater, for hvem Krigen endte i Fangenskab, har maattet friste en langt haardere og langt mere usikker Søebane, end Tilfældet blev for Krigsfanger i andre Lande.

At dette sidste i høj Grad var Tilfældet og ikke mindst ved den Maade, hvorpaa den bolschevikiske Revolution greb ind i mange Krigsfangers Tilværelse, derom giver efterfølgende Skildring et drastisk Indtryk.

Da jeg paa Generalsessionen i Gram i 1909 erklæredes for uegnet til Militærtjeneste og blev overskrevet til "Landsturm ohne Waffe", havde jeg ikke ventet, at Soldaterlivet nogensinde skulde blive aktuelt for mig. Og det regnede jeg heller ikke med, da i 1914 Verdenskrigen udbred. Jeg sad da lunt og godt hjemme paa min Fædrengaard, som jeg efter min Faders pludselige Død ved et Ulykkestilfælde overtog i 1913, og kort efter, i Foraaret 1914, havde jeg holdt Bryllup.


Mig kom der ikke Ordre til; dette forekom mig mærkeligt; men jeg havde jo Tid til at vente. Det viste sig seere, at Grunden til min "Forbighaelse" skyldtes, at jeg paa en mig selv uforklarlig Maade var glødet ud af Bezirkskommandoens Lister. Man savnede mig aabenbart ikke, men "venlige" Mennesker herhjemme, der maa have ment, at jeg ogsaa kunde have godt af en Omgang Krig, gjorde jeg blev taget til Infanterist og tildeltes Infanteri-Regiment 85. Nu var der øjensynligt ingen Tid at spilde; endnu samme Dag blev jeg sammen med flere Landsmænd, der ogsaa var blevet taget, sendt sydpaa direkte fra Ha-
derslev, og den følgende Morgen stillede vi paa Kasernen i Rendsborg. Jeg naaede det altsaa alligevel, læste Ekserci-
cits og at marchere med de tyske Bataillon. Efter et kort Ophold i Rendsborg blev jeg flyttet til Neumünster, og den sidste militære Afpudsligning fik jeg i Nortorf.

Her havde vi det egentligt ret gemyligt. Mange af os boede privat i et Hotel og sørgede selv for Forplejningen. Det var jo ikke Tjeneste altsammen, og ved Siden af denne, kunde der nok blive Lejlighed til at dyrke private Interesser. Sammen med afhøede Handsmand H a n s M i-
chael Hansen, Rejsby, drev jeg nogen Hestehandel, og det ernærvede vi os godt ved.

Inden jeg skulde til Fronten, vilde jeg gerne hjem og besøge min Familie; men Feldweblen, der ikke hørte til mine særlige Venner, vilde ikke anbefale min Ansigning, og dermed var enhver Udsigt dertil udelukket. Men saa, en skønne Dag, uden at jeg forsvovrig anede noget derom, var min Hustru rejst til Nortorf og stillede ved Kompagni-
net for at udvirke en Orlov for mig. Hun maatte imidlertid frembringe sit Ønske for Bataillonsføreren, der boede i Neumünster; her fik hun straks Foretræde, opnævede Orlov for mig, og den følgende Morgen kunde jeg rejse hjem. Senere forsøgte flere af mine Kamrater at faa Konerne til at tale deres Sag hos Majoren, naar det gjaldt Orlov; men det lykkedes kun denne ene Gang.

Der var Høstravlnhed de to Uger, jeg fik Lov at op-
holde mig hjemme, og Dagene gik hurtigt. Da jeg kom tilbage til mit Kompagni, var det sendt til Fronten; jeg havde saaledes slaaet to Fluer med én Smæk og var glad for at have faaet Udsættelse med at komme ud.

Det varede dog ikke ret længe, inden jeg blev tildelt en Transport, der skalde til Fronten. Lige forinden fik jeg en Søndagsorlov, men grundet paa, at Kompagniet nærede Frygt for, at jeg skulde gaa over Grænsten, maatte jeg ikke rejse helt hjem. Jeg traf saa min Kone i hendes Hjem i Vester Sotrup. Da jeg naaede tilbage til Kompagni-
net, var min Orlov overskredet med et Par Timer, og det blev der lavet et helt Postyr af. Jeg blev afhentet paa Banegården af en Underofficer og 2 Mand, som med op-
plantet Bajonet førte mig til Kasernen. Det saa ikke aller-
bedst ud for mig; man kaldte mig Desertør, og den føl-
gende Dag blev jeg til Spot og Spe fort frem foran Kom-
pagniet, hvor Kaptajnen holdt en skrap Tale til mig. Jeg skulde »rechtswege« have været puttet i Arresten, sagde han, men da det nu gik til Fronten, vilde han lade Naade gaa for Ret og lade mig slippe. I mit stille Sind stad jeg og ønskede, at jeg maatte blive sat fast og dermed blive, hvor jeg var.

Men nu var jeg blevet »benaadet« og maatte afsted. Det var i Oktober 1915, at min Transport gik af til Øst-
fronten. I Königsberg tildeltes jeg Reserve-Infanteri-Re-
giment 18, et rent østpreisisk Regiment, i hvilket der kun var ganske faa Sønderjyder.

Her fra blev vi sendt til Skyttegravene i Omegnen af Vilna. Det var et temmelig uroligt Sted, og navnlig lavede Kosakkerne os mange Kvaler. Stillingen var ret ofte udsat for Angreb, og vi led betydelige Tab. Naar det havde tyndet for meget ud i Rækkerne, fik vi Forstærkning, og paa den Maade holdt vi Stillingen Vin-
teren igennem. Det var en kold og trist Egn, men jeg klarede disse Maaneder uden Sygdom og Saar og op-
naaede engang at faa Orlov.

Taget til Fange.

Hen paa Sommeren 1916 blev Regimentet flyttet til Galizien, hvor Russerne under General Brusilow udførte et voldsomt Angreb, der strakte sig over mange Uger og omfattede et stort Udsnit af Fronten. Østrigerne blev slaet tilbage og led frygtelige Tab af Døde og Fanger, hvis Antal beløb sig til Hundretusinder. Rundt omkring fra blev der sendt Forstærkning til det haardt truede Frontafsnit, og under Kampene her i Næheden af Kowel blev jeg, sammen med hvad der endnu var i Be-

Vort Kompagni havde besat en Skyttegrav i forreste Linie, og til venstre for os stod et østrigisk Regiment. Fra tidlig Morgen beskåd det russiske Artilleri med stor Het-
tighed vore Stillinger; det tyske Artilleri gav det ikke no-
et efter, men umåfægtet deraf gik Russerne over Middag frem til Angreb. Dets Infanteri stormede vore Grave, vi forsørevade os det bedste, vi havde lært; men Artilleriet
havde tilføjet os store Tab og mange Steder næsten jævnelig Skyttegravene, saa det var en haard Opgave.

Til venstre for os saa vi store Flokke af Soldater; som i fuldt Løb satte afsted over mod de russiske Linier; vi troede, at det var Russerne, der efter et mistykket Angreb paa de østrigske Stillinger allerede trak sig tilbage; men det viste sig hurtigt, at Sammenhængen var en anden, og at det var Østrigerne, der, saa hurtigt Benene kunde bære dem, løb over til Russerne. Kort efter havde vi nemlig det russiske Infanteri i Ryggen, og kun Overgivelse kunde frelse vort Liv. Enkelte af de tyske Soldater og navnlig nogle Offiserer, der ikke vilde i Fangenskab, sprang op af Graven og søgte at redde sig ved Flugt; men de blev uden Undtagelse knaldet ned.

Da Situationen var saa vidt afklaret, maatte vi kaste Vaabene fra os; vi blev derefter purret ud af Skyttegraven, og Russene gjorde Tegn til os om at løbe over i deres Stillinger. I Skyndingen havde jeg ved Overgivelseren glemt at skille mig ved Bæltet med Patrontaskerne og Sidegeværset, og det kunde nær være kommet mig dyrt at staa. En hidsig Russer gjorde mig med Revolveren energisk opmærksom paa min Forsømmelse, og det kan nok være, at jeg i en Fart fik »abgeschossen«. Angrebet havde strakt sig over et stort Omraade, overalt var Russene gaaet frem og havde taget Bunker af Østrigere og Tyskere til Fange.

gik hen over Lejrpladsen, talt med et: »Hvad skam, Jens, er Du også her.« Det var mit Sognebarn, Smedemester Jes Ravn, Øster Lindet, der, Guderne maa vide hvordan, ogsaa var havnet paa dette Sted, efter at han under den sidste Tids Kampe i Galizien ligesom jeg var blevet taget til Fange. Han var ankommet til Lejren et Par Dage før mig.


Det maa Elsasseren have syntes, at der var Røsen i; det viste sig forevrigt, at han ikke var ukendt med, at der fandtes et slesvigske Spørgsmål; han tog sig ogsaa af Nordslesvigernes Sag og fik hos Lejrkommandanten, som han maa have haft nær Forbindelse med, udvirket, at ogsaa Nordslesvigerne skulde skilles fra. Naar Fangerne derefter blev stillet op lød Ordren: »Elsass-Lothringere og Nordslesviger: rechts heraus!«

Samme med Skib ad Floden Kama sydpaa til Sarapul, medens den store Flok kom til at arbejde i en Ammunitionsfabrik i Volkinski, ca. en Dagsrejse Nord for vort Bestemmelsessted.

Sarapul, der ligger i Gouvernementet Vjatka, er en By paa ca. 25,000 Indbyggere og ligger ved Kama, en stor Biflod til Volga. Byen havde en Del Fabrikationsvirksomhed, navnlig med Tilvirkning af Læder, og en ret betydelig Eksport af Korn og af Træ fra Omegnens store Skove.


Der blev i de følgende henvævet to Aar, vi var her, livligt Samkvem mellem de to Skovhytter, vi kom til at boe.

De Sønderjyder, som var samlet her, var følgende:
Smedemester Jøs Ravn, Øster Lindet.
Landmand Peter Post, Spandet.

Elektriker Hans Hansen, Sønderborg.
Repræsentant Hans Christiansen, Toftlund.
Banearbejder Karl Dickson, Haderslev.
Kriminalbetjent Marius Riis, Haderslev.
Chauffør Hans From, Haderslev.
Købmand Mathias Nørgaard, Tiset.
Landmand Villads Holm, Brøns.
Gaardejer Peter Petersen, Bylderup.
Gaardejer Volquardsen, Emmersted.
Gaardejer Thomas Thomsen, Tandslet.
Gaardejer Rasmus Hejsel, Hjordker.
Landmand Andreas Hokkerup, Graasten.
Landmand Niels Jensen, Spandet.
Landmand Gerhard Ravn, Nørre Hostrup.
Automobilhandler Otto Aabling, Skørbæk.
Landmand Niels Good, Svenstrup, Als.
Landmand Thomas Skøtt, Skibelund, Gram.
Landmand Nikolai Nikolaisen, Bredevad.
Landmand Andreas Paulsen, Hokkerup.
Arbejdsmand Jørgen Lausen, Aabenraa.
Købmand Marius Drave, Sønderborg.
Gaardejer Jens Henriksen, Stenderup, Rødning.
Landmand Hans Jørgensen, Blans, som døde i Fangenskabet.


Nu bagefter synes det mærkeligt, at vi overhovedet kunde indordne os under de saa afsordrede og med Hensyn til Levemaade dødsensformige og triville Forhold, vi blev undergivet. Men stærkt forskomne, som vi var af Krigens Spænding og af den lange anstrengende og forfærdelig trættende Rejse, fandt vi os alligevel nogenlunde hurtigt til Rette i den fremmede og uvante Tilværelse, vi var blevet kastet ud i. Hvad vi særlig trængte til i vore omtumlede Forhold, var Ro, og den tør det nok siges, at vi efterhaanden fik til Fuldkommenhed derinde
i de store Skoves tunge, næsten dræbende Stilhed og ved de strengt isolerede Kaar, vi var prisgivet.


**Hvorledes vi tjente Føden.**


Skoven, der bestod af høje, rankvoksne Fyrretræer, ofte af imponerende Størrelse og med spredt voksende Birke iblandt, strakte sig milevidt ind i Landet mod Øst — hvor langt, aner jeg ikke, ingen af os fik nogensinde den østlige Skovrand at se, medens der var dyrket Land i en flere Kilometer bred Bremme langs Kamafloden mod Vest.

Naar vi havde faaet vor Morgenmad, Boghvedegråd, kogt i Vand, med lidt, desværre ogsaa kun meget lidt, Fetalje i, hvortil vi almindeligvis spiste tørt Brød, forøvrigt godt, lyst Brød, rykkede vi ud til Arbejdet. Værktøjet blev paa Arbejdspladsen, men hvad hver altid førte med sig, var et Stykke tørt Brød i en Pose og lidt The i en Flaskel til et Maaltid derude. Ved Vintertid, naar Frosten var haard, lavede vi Baal i Skoven for at varme os og for at opte Brødet, der var stivfrosset, naar vi efter nogle Timers Arbejde skulde have lidt at styrke os paa.

Vi lavede ikke Dagen særleg lang. Havde vi tjent til Dagen og Vejen drog vi hjem til vort Bo, naar det passede os; men altid i sluttet Flok sammen med Vagtmanden, der ogsaa havde Opsynet med os ved Arbejdet. Aftensmaaltidet bestod som Regel af gule Ærter, der ogsaa var yderst svag med Hensyn til Fedtstof.


Ved Vintertid blev Træet af Bønderne i Slæder, almindeligvis forspændt med to Heste, der gik i Gaagegang, førte ned til Kama, hvor det oplagredes i mægtige Bunkorer. Ved Sommertid kørte vi det saa paa Trillebøre over i Skibe og Pramme, der, naar Ladningen var initagtet, fragtede det til Fabrikken, vi arbejdede for. For dette Arbejde, der altid udførtes en Gang om Aaret indenfor et bestemt Tidsrum, gav det ogsaa Akkordbetingning. Mens vi
medens alle vi andre, og da navnlig Sønderbyderne, vilde have ham væk, lykkedes det endelig efter nogen Tids Spænding at faa ham fjernet af Køkkenet.


De forskellige Vagtmænd, vi havde, var skikkelige Folk, der, og da navnlig i den sidste Tid af Fangenskabet tog sig deres Bevogtningsopgave let. Der var jo helser ikke synderlig Fare for, at vi skulde stikke af, hvorimod det nok kunde være fristende at afbryde Arbejdet og Enformigheden med et Besøg i Sarapul. Det hændte en Gang, at et Par Kammerater var taget derover paa

egen Haand, dog med Tilladelse af Vagtmanden, der havde givet dem nogle Ærinder med; men de var nær aldrig

Den russiske Krigsfange, en Kurlænder, der rømmede fra Hellevad og blev Vagtmand for Sønderjyderne i Sarapul.

kommet tilbage. Under deres Ophold derovre vakte de Opmærksomhed paa Grund af Sproget, Russerne fattede Mistanke til dem, og det endte med, at de blev sat i Ka-

En russisk Krigsfange, der var flygtet fra Hellevad.

Blandt de Vagtmænd, vi havde, var der pudsigt nok en, der som russisk Krigsfange i Tyskland havde opholdt sig i Nordslesvig og blandt andet havde arbejdet hos daværende Gaardejer Paul Petersen, Hellevad. Han havde ikke været tilfreds med Opholdt paa Gaarden, og sammen med en Kammerat besluttede han derfor at desertere til Danmark; de bestjal deres Husband for noget civilt Tøj; og Forehavendet lykkedes. Han skildrede sin Flucht under mange Fagter og fortalte, hvorledes de ved Nattetid var rømmet fra Gaarden og var gaaet i Retning af Gram. I Gram Størskov opholdt de sig en Døg, og derfra var de saa gaaet videre ind over Markerne, hvor de nu og dog havde skjult sig i Kornskokke, indtil de efter store Besværigheder var kommet over Grønse ved Skødborg, hvor de gik over Kongeaen. Det var helt morsomt paa denne Maade at faa en Hilsen hjemme fra; men stort vidt han naturligvis ikke at fortælle.


Vi levede under gode og sunde klimatiske Forhold. En Gang imellem kom der en Læge til Barakkerne, men da vi næsten ikke kendte til Sygdom, var det en let Tjeneste for ham; han lod gerne nogle Medikamente, Draaber og Pillor af forskellig Art samt Forbindsager, blive tilbage, og saa kurerede vi selv de Småaskavanker, der kunde indråede.

Kun to Gange i de henvævede Aar, Fangenskabet varede, indtraf der virkelig Sygdom; begge Gange havde den desværre Døden til Følge. I et Nøjagtigt Tilfældet var det vor Landsmand, Hans Jørgensen, Blans, som Vinteren 1917 blev angrebet af Lungebetændelse og døde et kort, heftigt Sygeleje. Da Sygdommen var paa det værste, blev han afhentet i Barakken og ført til Sarapul, hvor han indlagdes paa et Hospital. Efter nogle Dages Forløb, fik vi i vidt, at han var død og allerede begravet. Han var en flink og god Kammerat, hvis Død greb os alle dybt. Ikke mindst under den afsøndrede Tilværelse og de med Hensyn til virkelig Lægehjælp ret tilfældige Forhold, hvorunder vi levede, kunde nøppe nogen lade være at tænke paa, hvad der kunde hænde enhver af os, hvis en alvorlig Sygdom skulde indtræffe.

Noget af det smukkeste, vi oplevede, var, naar det blev Vinter, og Sneed faldt. I store, lette Flokke dryssede den i det stille vinterklare Vejr lige ned som hvid, tøt Dun og kunde paa en Dag give Skoven Vinterpræg. Den laa over de høje Trætoppe og hang i Grenene, der gav sig under dens Fylde; vi gik som under et Sneloft, der gav Skoven et endnu stærkere Præg af Stilhed og Højtid. Naar Sneed først kom los, saa kunde den blive ved at falde Dage i Træk. Sne høbede sig paa Sne, meterykt laa den over det hele, mens Frosten bandt den i et haardt, fast Lag, der gav sig under en skærende, skrigende Lyd, naar vi under vor Gang til Arbejdet spadserede hen over det.

Fra November til April—Maj laa der Sne overalt, men naar Foraaret kom, tøede den brat op og forvandlede paa én Gang Veje og Lavninger til Vandløb, som i stridske, Trævende, og under Voldsomt Pres oppe fra banede sig Vej mod Kamafloden, der svulmede under Vaarflommen. Under Tørruddet, der varede en Uges Tid, var det umuligt
at gaa paa Arbejde, og det samme var Tilfældet i Sommerens varmeste Tid, da vi paa Grund af Hede og Insekter ikke kunde være i Skoven, naar Solen stod højest paa Himlen. Da begyndte Arbejdet meget tidligt om Morgenen; hen paa Formiddagen, naar Solen rigtig begyndte at bage, drog vi hjem igen og holdt saa Rast Resten af Dagen.

Efterhaanden som Tiden gik, blev vi lede ved Skovarbejdet og den Kedsommelighed, hvormed Dagene formede sig for os, og da der efter Pastor Jensens Besøg i Lejren i Juni 1918 syntes at være nogen, omend kun svag, Udsigt til at komme afsted, vaagnede Hjemsøngsen stærkt i Flokken. Samtalerne mellem os indbyrdes drejede sig da mest om Muligheden for Hjemrejse, og vi drøfte Planer i lange Baner derfor. Men navnlig var vi dog i første Linie optaget af Spørgsmaalet om at komme til den danske Fangelejr i Jurjef-Polski, hvor vi allerede nogen Tid havde vidst, at Pastor Jensen, tidligere Jernved, var.

Den første russiske Revolution, der bragte Kerenski til Magten, gav kun svage Denninger til Omraadet, hvor vi var; vi mærkede den kun for saa vidt, som Bevogtningen slppedes; vi fik mere Frihed og kunde herafter gaa frit omkring og ogsaa uden Russerledsagelse tage over til Sarapul saa tit, vi ønskede.

Kærkommen Besøg.


Jeg var fri Mand og kunde af og til tage over Floden og besøge Kammeraterne i Barakkerne. Især morede det mig at betragte Folkelivet paa Torvedagene. De fandt Sted to Gange om Ugen og var noget for sig.

Mens jeg var paa Lazaretten fik vi Besøg af Pastor N. A. Jensens, der sammen med en Ledsager, en sønderjysk Krigsfange i Jurjef Polski, L u n d fra Alsliev, ankom paa Besøg i det Haab at faa os alle med til Jurjef Polski. Pastor Jensens Arbejde i hine Dage gik navnlig ud paa at faa de sønderjyske Krigsfanger i Rusland bragt til den sønderjyske Lejr for derefter samlet at føre dem hjem til Danmark. Han vidste, at vi var en Flok i Sarapul og kom nu for at gøre Forsøget paa at faa os med tilbage. Men det lykkedes ikke, og Hjemrejsen kom til at forme sig ikke saa lidt mere stillfærdigt, end Tanken paa dette Tidspunkt syntes at være. Enden blev, at vi maatte stjæle os bort, saadan kom det i hvert Fald til at gaa mig.


»— Det er Lørdag Morgen, vi kommer til Sarapul; før Kl. 11 har vi af en vestphalske Fange, vi tiltaler paa Torvet, faaet at vide, at han bor i en Barak der i Byen med tre af vore, som paa Grund af Sygdom har opgivet Skovarbejdet. Kl. 1 tjæffer vi disse tre ved Spisesstedet, fælles for alle Sarapuls 2500 Krigsfanger, og inden Aften er vi af dem ført sammen med Flokken i dens Hytte paa Kamas anden Bred, hvor de for Tiden triller Brønde ned i store Lægttere, der skal føre det op til Fabrikkens Øvre i Vokin, og det var Lørdag Aften; vi kunde altsaa lige netop faa Lov at holde Pinse sammen med dem. Øvre i Byen var der ikke et Værelse at opdrive, hvorfor vi sov


Saa gik vi tilbage til Hytten og holdt Middag paa Rugbrød og The og 2 Æg til Mands, som min Fælle og jeg havde købt til dem ovre i Sarapul. Derefter kom Dampen op, og Samtalen med; der var nok at spørge om fra begge sider. Kl. 3 gik vi atter til Skovs, hvor jeg holdt et Foredrag (i Gaardsdagens Anledning: 18. Maj) om Danskhedens Opvaagning i Nordslevig og dens Frugt i Skamlingsbanke-Moderne. Derefter havde vi atter Tid til et Par Timers Samvær, før sidste Færge bragte os til Sarapul. Jeg
Forsøg paa at komme bort.


Pastor Jensen fortæller derefter om, hvorledes han efter en Rejse til Volkingski foregør Flokkens med yderligere to Sønderjyder, der har arbejdet sammen med tyske og ungarske Fanger nordpaa, og som han fandt i baade legemlig og aandelig stærk forkommen Tilstand, og saa fortsætter han: »Imidlertid gik Dagene for os med Besøg ovre hos Flokkens, naar den havde Frihed, og med daglig

82

Forespørgsel om Svar paa Telegrammet. Bestandig: »Nej, ikke endnu, men der kommer sikkert et Ja.«


Hvorledes endte saa Ventedagene? Daglig i 12 Dage spurgte vi, om der var Svar paa Telegrammet til Vjakta. Daglig hed det: »Intet Svar!« Saa fik jeg dem til at tele-grafere igen. Man kommer nær til Kilderne i saadanne Dage. Og faar man saa alligevel ikke de n."Dypfr fra Li-vets Kilde", man saa indenfor gerne vilde have, ja, da preves ens Tro.»Du bedst vor Tarv og Trang, o Herre, kender.« — Saa lod den stedlige Myndighed os forstaa, at den ikke vilde anse det for utiladeligt, om vi foresøgte at rejse paa egen Haand, den kunde kun ikke give Tilladelsens skriftligt.

Det tog vi som et Vink. I et Par Timer stod vi saa i Kö for at faa 9 Biletter. (Jeg skulde saa rejse med de 8, min Fælle følger efter med Resten, naar de nogle Dage senere havde faaet deres Maanedslæg.) Det syntes at skulle lykkes. Men pludselig forhød de vagthavende Bolscheviker — med Revolver i Bælte — de 8 at gaa om Bord; de havde jo ikke det fornødne Papir. De fortes bort fra Skibet; vi frygtede endog for Arrest over dem en Nat. Vi to ventede derfor endnu en Dag. Der skete dem dog intet, men vi forstod, at Gentagelse kunde medføre Ubehagelig-
heder, og følte derfor nu alle Sunde lukkede. Og saa skal man ikke forsøge at sejle, thi saa er det Gud imod.


Kost, som nok kan trænge til Forbedring; men de behøver altid nu ikke af den Grund at komme til Jurjef, hvor tilmed alt er dyrere. Kommer de siden til at trænge til mere, besøger jeg dem igen; nu ved jeg Vejen til mit Annex.

Moskva, 17. Juni.

Vi behøvede kun at naa halvvejs hjem for at fæa mere Grund til at være tilfredse med, at de 21 ikke var kommen med os. I K a s a n kostede nemlig nu Brød 4 Rubler, og Sømr 15 R. for et Pund. Hvad da i vort endnu fattigere Gouvernement! Som det da ogsaa viste sig.

Men der var flere Grunde derhjemme. Vort Kirkelokale var efter et Par tidligere Forsøg nu endelig taget fra os. Og dernæst havde et Par tyske Udsendinge været der og dels lokket, dels truet Fangerne til at tage hjem. De havde dog holdt Stand der imod i Henhold til Fredstraktatens Ord om Tilladelse til at blive i Rusland. Udsendingene havde ogsaa indremmet Lovligheden heraf, men dog ladet truende Ord falde, om »næste Gang«. En Fredstraktat kan jo ogsaa endres. Dette havde gjort Jurjef til et mindre trygt Sted end hidtil og havde vakt Tanker om helt at komme bort derfra. Det var da ogsaa allerede sket for nogle Vedkommende, og min Opgave maatte nu blive at fuldføre dette, altid at sprede i Stedet for at samle.

I alt Fald »i Øjeblikket«.


— — —

Det lysner. Adskillige Sønderjyder drager bort.

Det var vi paa Lazaret havde jeg ikke Lejlighed til saa nøje at følge med i, hvorledes Situationen udviklede sig for mine Kammerater i Barakkerne, men derom har J e s R a v n senere fortalt mig følgende:

Kort efter Pastor J e n s e n s Bortrejse ankom Fritz C l a u s e n, Aabenraa, nu Læge i Bovrup, og 3 sønderjyske Kammerater fra J u r j e f P o l s k i til os. Det var endnu før Pastor Jensen var naabt tilbage til den sønderjyske Lejr, hvor alt paa dette Tidspunkt var i Opbrud og Forholdene paa forskellig Maade meget usikre. Disse 4 sønderjyske Landsmænd mente at risikere mindst ved at rejse østpaa og havde hos Bolschevikerne i Jurjef Polski, der nok vilde af med Fangerne, skaffet sig Pas og fri Rejse for at søge Beskaffigelser i Sibirien. Men det viste sig umuligt at naa saa langt, og de kom derfor over til os, idet de vidste, hvor vi var.

Men her var der ikke noget at vente efter, idet vi ikke spekulerede paa andet end at komme til den sønderjyske Lejr, og de besluttede derfor straks at vende tilbage, hvorefter Aftalen blev, at ogsaa vi skulle se at gøre Alvor af at komme bort. Efter i flere Dage bogstavelig talt næsten at have belejret de stedlig russiske Kontorer for Krigssangevæsnet, lykkedes det under store Vanskeligheder Fritz Clausen at skaffe Rejsetilladelse samt Fri-billet for sig selv og sine tre Ledsgærede. Allerede den følgende Dag rejste de med Skib, og ved et lykkeligt Tilfælde — man kan næsten sige Mirakel — formede det sig saadan ved denne Afrejse, at vi, efter at de 4 var gaaet om Bord, beholdt Papirerne paa Frierejse og det hele. Dermed var Rejsen sikret for 4 Mand mere, som tog afsted Dagen derpaa, og blandt disse var jeg. Rejsen gik med Baad til Volgabyen N i s c h n i N o w g o r o d og derfra videre med Tog til J u r j e f P o l s k i, hvor efterhaanden alle Kammeraterne fra Sarapul samledes.

Nogen Tid efter Pastor Jensens mislykkede Forsøg paa at faa os til Jurjef Polski — jeg var blandt de 8 skuffede, der blev afvist ved Baaden — begyndte mine Planer om at gøre Forsøg paa at slippe bort antage faste Former. Opholdet derovre under de baade urolige og triste Forhold lagde sammen med en stærk Hjemlængsel et uudholdeligt Tryk paa mit Sind. Selvopholdelsesdriften slojede af under det russiske Krigsfangenskabs haablose Kaar, alt var saa udsigtstødt, og hele Tilværelsen forekom os ligelyst og meningsløs. Det tog haardt paa Energien, og det var ikke let at opretholde Modet og Haabet om en lykkelig Udgang af Fangenskabet med Hjemkomst og Gensyn engang i Sønderjylland.

Hvorledes skulde det i det hele taget lade sig gøre at komme igennem alle de Vansk eligheder, man vilde møde paa sin Vej gennem det stærkt revolutionsprægede og usikre Rusland? Chancerne derfor syntes overordentlig problematisk. Men for mig blev der efterhaanden ikke noget Valg; det stod mig klart, at hvis jeg ikke skulde gaa til, da maatte jeg, endnu mens Tid var, bryde op og gøre Forsøg paa at komme ud af Rusland. Dertil kom, at
en lille Kapital paa 100 Rubler, som jeg havde sparet sammen ved Skovarbejdet, og som skulde danne det økonomiske Grundlag for Hjemrejse, efterhaanden svandt ind, samtidig med at dens Værdi navnlig efter Bolschevikrevolutionen hurtigt formindskedes.


Jeg var ikke altfor perfekt i det russiske Sprog, og for ikke at robe, at jeg var Fremmed, blandede jeg mig mindst muligt med mine Rejsefæller. Det var mig nemlig fuldkomment klart, at jeg risikerede alt med Hensyn til Gennemførelsen af mit Forehavende, hvis jeg blev opdaget. I saa Tilfælde var det utvivlsomt gaaet mig saadan, at jeg var blevet sat af ved det første det bedste Anløbssted og havde saa staaet dør ene og uden Mulighed for at komme videre.


Midt i Bolschevikprøvet.


Det viste sig hurtigt at være et udpræget Urocentrum, jeg var kommet til, og jeg fortred snart, at jeg ikke havde fortsat Rejsen direkte til Petrograd. Jaroslav, der er en By paa ca. 125 000 Indbyggere, havde endnu ikke oplevet den bolschevikiske Revolution, men skulde snart komme
til det. Inden jeg naaede at komme videre, rykkede de røde Hære frem mod Byen og omringede den.

Det varede ikke længe, inden Kampen mellem Byens Menschevikker og de fremrykkende Bolschevikker var i fuld Gang. Da Kampen havde staæt paa nogle Dage, og det viste sig, at Byen vanskeligt kunde holde Stand, hvor-til kom, at der hurtigt blev Mangel paa Levnedsmidler, henvendte Bystyret sig til Krigsfangerne med Anmodning om at støtte Byen. Vi vilde i saa Tilsælde blive ud-rustet, og man tilbød os en Daglen af 40 Rubler.


men ikke mindst af den forfærdelige Stank, der maatte blive under den komplet afsættede Tilværelse, hvor de menneskelige Ekstreme neder gribede sig i store Dynger derinde i Salen.


Mange Huse, ofte hele Gader, laa i Grus, og Byen frembød et træstesløst Syn.


**Endelig hjemad.**


Ved denne pludselige Flytning mistede jeg paa nær min Notesbog alt, hvad jeg havde først med mig fra Fangenskabet i Sarapul; antagelig er det blevet brændet efter Opholdet i Kolerabarakken. Til min store Fortrydelse gik derved ogsaa mit Russerpas tabt. Det vilde jeg gerne have beholdt som Erindring fra disse Aar, og det havde næppe været ved Siden af, om jeg ved en Engivelse af det her kunde have brugt det som Legitimation overfor Læserne.

stør Dreng, som jeg endnu ikke havde set. Saa det var jo godt, jeg kom hjem.


Men nu bagefter og ikke mindst i disse Alvorsdage, hvor Verden synes at berede sig til en ny Krig, gaar Tanken ofte tilbage til hin Tids tunge Oplevelser, hvorfra Rådslen endnu sidder én i Blodet.

Stenderup ved Rødning, den 27. September 1938.

Jens Henriksen.

---

**Dannevirkes Central**

Telefon 1200

Alle Dag- og Ugeblade - Tidsskrifter -
Kriminalromaner - Brevpapir - Konvo-
lutter - Fyldepenne - Pencils - Lomme-
bøger - Kontorrekvisitter - Særlig A-
deling for Nyheder i Souveniers.

Smukke Telegrammer i største Udvalg.

---

**Alphabetisk Markedsfortegnelse for 1939**

*med Tilføjelse af Torvedage.*

**De sønderjyske Landsdele.**

**Haderslev Amt.**

Agerskov, 2 Maj og 3 Okt. Heste og Kreaturer.
Branderup, 15 April og 21 Okt. Heste og Kreaturer.
Christiansfeld, 29 April, 6 Maj, 21 og 28 Okt. Heste og Kreaturer.
Gram, 10 Maj og 21 Okt. Heste og Kreaturer.
Haderslev, ugentlig hver Mandag Eksportmarked med Kreaturer. Hver Mandag Marked med Heste og Kreatu-
rer samt Tirsdagene 18 April, 18 Juli og 26 Sept.; 8 Jan.,
20 Febr. og 6 Marts stort Hestemarked; 17 April (For-
aarsmarked), 17 Juli (Sommermarked) og 25 Sept. (Ef-
teraarsmarked).
Jels, 19 April og 18 Okt. Heste og Kreaturer.
Over Jersdal, 12 April og 11 Okt. Heste og Kreaturer.
Rødning, 28 April og 19 Okt. Heste og Kreaturer.
Sommersted, 22 April og 16 Sept. Heste og Kreaturer.
Toflund, 4 Maj og 17 Okt. Heste og Kreaturer.
Vojens, ugentlig hver Fredag med Grise og Landbrugs-
producenter.

**Aabenraa Amt.**

Aabenraa, ugentlig hver Tirsdag Eksportmarked med Kreaturer. 21 Febr., 18 Juli og 17 Okt. Heste og Krea-
turer. 25 April, 2 og 9 Maj, 24 Okt. og 7 Nov. Kreaturer;
Bolderslev, 26 April og 4 Okt. Heste og Kreaturer.
Hver Fredag med Grise.
Graaften, 4 Maj og 5 Okt. Heste og Kreaturer. Hver Man-
dag Grisestov.
Hellevad, 3 Maj og 11 Okt. Heste og Kreaturer.
Røde Kro, 27 April og 19 Okt. Heste og Kreaturer.

**Sønderborg Amt.**

Bro, 29 April Heste og Kreaturer.
Broager, 18 April og 3 Okt. Heste og Kreaturer.
Dynved, 10 Juni Heste og Kreaturer.